



# BURBACHER BRIEF

August 2015

Heimatverein Alte Vogtei e.V.

[www.alte-vogtei.de](http://www.alte-vogtei.de)



Das Museumsfest ist traditionell auch Treffpunkt für die Burbacher, die teilweise schon lange woanders wohnen.

**Helfen Sie beim Einladen! Sprechen Sie Freunde und Verwandte an!**

Vor allem ist das Museumsfest aber auch Gelegenheit, andere Burbacher zu treffen, Kontakt zu pflegen oder neu Zugezogene hier auch willkommen zu heißen.



*Blick im vergangenen Jahr aus der Gondel am Dornseiff-Kran auf das Museumsfestgelände vor Beginn des Betriebs. Leider sind solche „Kranfahrten“ aus Versicherungsgründen nicht mehr möglich.*

**Herzliche Einladung:**

## 26. Museumsfest

**Mit Kunsthandwerkermarkt**

**Rund um die Alte Vogtei, Haus Herbig und Haus Dilthey in der Burbacher Ortsmitte**

**Samstag 29. August und Sonntag 30. August 2015 jeweils ab 11 Uhr**

**Lebendiges Museum mit Handwerksvorführungen, Druckerei, historische Apotheke, Schmiede, Kunstausstellung und viele Angebote mehr für Groß und Klein z.B. Kinderschminken, Märchenerzähler und Bücherflohmarkt im Kulturbüro Burbach.**

**Siegerland Classic-Oldtimerrallye, Sonntag, ab 15 Uhr Zieleinlauf.**

Für **musikalische Vielfalt** sorgen **Ralph Dee und Anna** am Samstag sowie Sonntag ab 14 Uhr, davor Sonntagmittag die **Musikkapelle Irmgarteichen**, der **MGV Burbach** und der **Feuerwehr-Spielmannszug Burbach**.

**Kulinarisches aus der Heimat**, Café und Torten im Haus Herbig, Deftiges vom Grill, Deckelsplätze, Backesleckereien, Waffeln, Matjesbrötchen, Käsebaguette, Getränke und Wein sind für unser leibliches Wohl bestimmt!

**Kunst- und Handwerkermarkt:**

Bogenbau, Holz- und Stoffdeko, Karten, Baby-Kinderartikel, Piercing und anderer Schmuck, Keramikwelt, Indianerschmuck, Lederwaren, Käserei, Aktionsgruppe Eine Welt, Besteckkunst, Kräutergalerie, Seifen, Holzwaren, Leinenweberei, Patchwork, Holzkunst, Pfeifen und Tabak, Filz-kunst, Schmuck und Kunst, Perlen-schmuck, Feuertonnen, Imkerei, Nähereien, Kunst aus Hufnägeln und Zangen, genähte Taschen, Garten-accessoires, Schafskäse und vieles mehr....

# Volles Bürgerhaus bei der Jahreshauptversammlung

## Neuwahlen, Mundartsketche und Informationen im Mittelpunkt

Bei der gut besuchten Jahreshauptversammlung des Heimatvereins Alte Vogtei standen neben den Neuwahlen vor allem Ehrungen und Verabschiedungen auf dem Programm. Horst Schelp wurde für die jahrzehntelange Leitung der Volkstanzgruppe geehrt, bei Dieter Gläser war es sein unermüdliches Engagement bei unzähligen Vereinsaktivitäten, die nun seine Ernennung zum Ehrenmitglied begründete. Beide bekamen vom Vorsitzenden Volkmars Klein eine Silbermünze mit dem Bild der Alten Vogtei überreicht. Mit großem Applaus verabschiedeten die Mitglieder Elfriede Sahm aus dem Vorstand. Mehr als 30 Jahre war sie dabei, viele Jahre auch als Geschäftsführerin. Bereits früher zum Ehrenmitglied er-

nannt bleibt sie dem Verein natürlich weiter erhalten. Das gilt auch für Susanne Maué, die ebenfalls nicht mehr für den Vorstand kandidierte und in Abwesenheit großen Beifall bekam. Die knapp 100 anwesenden stimmberechtigten Mitglieder wählten einstimmig für die nächsten beiden Jahre als Vorstand: Volkmars Klein (Vorsitzender), Beate Diehl (stellv. Vorsitzende), Heinz-Günter Diehl (Schatzmeister), Rose-Marie Moses (Geschäftsführerin) sowie für die Beisitzerpositionen Annerose Diehl, Kurt Fellmer, Dieter Gläser, Volker Gürke, Waldemar Herr, Bernd Janz, Sigrid Kobsch, Karl Heinz Koch, Werner Kreutz, Helmut Redlich, Rüdiger Sahm und Horst Schelp. Zuvor gab es einen Rückblick auf die umfangreiche Arbeit des Vereins im zurückliegenden Jahr. Begeisterten Applaus bekamen die Kinder der Mundartgruppe für ihren von Werner Kreutz moderierten Auftritt sowie Sigrid Kobsch für ihren wieder mit Vorfreude erwarteten Borbifier-Bladd Auftritt.



*Verdiente Ehrung für Horst Schelp, Elfriede Sahm und Dieter Gläser durch Beate Diehl und Volkmars Klein.*

**Informationen für die Mitglieder des Heimatvereins Alte Vogtei e.V.**



*Eindrucksvoller Auftritt der Kinder der Mundartgruppe.*

## „Quiz Hoch Vier“: Backesgruppe Burbach macht mit bei WDR4

### „Backen nach alter Tradition“ heißt es auf der WDR Homepage

Vier Frauen unserer Backesgruppe Burbach nahmen an diesem Spiel erfolgreich teil. Von dem erhaltenen Gewinn wurden 10 schöne neue Schürzen für die Backesgruppe eingekauft, die beim diesjährigen Museumsfest zum Einsatz kommen werden. Unter der Überschrift



„Backen nach alter Tradition“ schreibt der WDR auf seiner Homepage:

*„Die acht Frauen der Backesgruppe Burbach pflegen eine alte Siegerländer Tradition: Sie backen gemeinsam Brot in einem Backhaus des Heimatvereins – dem sogenannten Backes. Von April bis Oktober treffen sich die Frauen einmal im Monat, um gemeinsam Hefeteig anzurühren und 60 Brote zu backen. Außerdem suchen und bündeln sie mit ihren Familien Birkenreisig im Wald, um den Steinofen anzufeuern. Ihr Siegerländer Brot ist sehr begehrt und wird schon vorbestellt. Früher bildeten bis zu 15 Familien eine Backesgemeinschaft. Sie nutzten den Ofen gemeinsam, um Holz zu sparen.“*

Den eigentlichen Bericht zum Nachhören kann man finden unter:

[www.wdr4.de/panorama/quizhochvier/backesgruppe-burbach-100.html](http://www.wdr4.de/panorama/quizhochvier/backesgruppe-burbach-100.html)



**NRW-STIFTUNG**  
NATUR · HEIMAT · KULTUR



Auch in diesem Frühjahr hat der Heimatverein eine „Aktion Saubere Landschaft“ organisiert. Traurig aber, was einige unliebsame Zeitgenossen einfach so an Straßenränder oder in die Landschaft werfen. Dank an alle Helferinnen und Helfer!

## Termine 2015

**29./30. August: Rund um die Alte Vogtei  
das 26. Museumsfest mit Kunsthandwerkermarkt**

**26. September: Backtag im Backes, bis 12 Uhr  
24. Oktober: letzter Backtag in 2015**

**5.-6. Dezember: Weihnachtsmarkt Burbach**

**28. Dezember: Wanderung zum Jahreswechsel  
Treffpunkt 14 Uhr am Haus Herbig**

## **Sparkasse unterstützt den Heimatverein Alte Vogtei Burbach e.V. Zuschuss zur Anschaffung von zwei neuen Profi-Waffeleisen**

Hier die Presseinformation der Sparkasse: „Frische Waffeln schmecken zu jeder Jahreszeit, darum dürfen sie auch auf keinem Dorffest fehlen. Entsprechend groß war die Freude bei den Mitgliedern des Heimatvereins Alte Vogtei über die Zusage der Sparkasse Burbach-Neunkirchen, die Anschaffung zweier Profi-Waffeleisen mit einer Spende in Höhe von rund 1.500 Euro zu unterstützen. Bei der Übergabe ließen es sich die Vereinsverantwortlichen nicht nehmen, die neuen Geräte gleich einzuweihen. Wolfgang Franz, der als Vorstandsvorsitzender der Sparkasse der Einladung in die Alte Vogtei gerne gefolgt war, durfte sich von der Qualität des frischen Backwerks gleich vor Ort überzeugen. Auf die nächste vom Heimatverein organisierte Veranstaltung darf man sich somit ganz besonders freuen. Märkte und Feste, wie beispielsweise das Museumsfest oder die regelmäßig stattfindenden Backstage, sind aber bei weitem nicht die einzigen Aktivitäten des Vereins. „Unser Anliegen ist die Dokumentation der Geschichte des Ortes“, erläutert Vereinsvorstand Volkmarr Klein. Dies gelingt auf sehr anschauliche Weise: In der alten Zehntscheune der Vogtei etwa wurde ein Museum besonderer Art eingerichtet. Vorgestellt werden 18 alte Handwerks-

und Erwerbszweige aus dem dörflichen Leben der vergangenen Jahrhunderte bis zum 2. Weltkrieg. Ein Museum zum Anfassen und Mitmachen, denn alle Exponate sind voll funktionsfähig und werden regelmäßig für Besuchergruppen vorgeführt. Im Haus Herbig, einem markanten Fachwerkhaus in der Ortsmitte, das der Verein mit viel Liebe zum Detail restauriert hat, gibt es ein Druckmuseum, ein vereinseigenes Archiv sowie Räume für Veranstaltungen und Ausstellungen. Ein ähnlich umfangreiches Projekt war die Restaurierung des Hauses Diltey, eines Gasthauskomplexes gegenüber dem Haus Herbig, das heute teils verpachtet, teils vom Verein selbst genutzt wird. Neben solchen baulichen Maßnahmen, die wesentlich zur Verschönerung des Ortsbildes beitragen, engagieren sich die Mitglieder noch mit zahlreichen weiteren Maßnahmen. „Wenn es darum geht, einen so rührigen Verein zu unterstützen“, resümiert Wolfgang Franz, „sind wir als Sparkasse gerne zur Stelle.“

**BURBACHER  
BRIEF  
August 2015**

## **Nicht nur beim Museumsfest**

Der „**Borbijer Wacholler**“ (für 11 €) und alle anderen Heimatvereinsartikel, wie z.B. der Vogtei-Tropfen sind nicht nur beim Museumsfest erhältlich, sondern im ganzen Jahr im Laden von Annerose Diehl.



**schmuck + schönes  
ANNEROSE DIEHL**  
Alte Burbach 6  
**57299 Burbach**  
**Telefon:** +49 2736 5115  
**Telefax:** +49 2736 6336  
Öffnungszeiten:  
Werktags, außer Mittwoch  
14:30 Uhr - 18:00 Uhr  
Dienstag, Freitag und  
Samstag 10:00 Uhr - 12:30 Uhr



Übergabe der Waffeleisen an den Heimatverein direkt vor dem Haus Herbig mit Sparkassendirektor Wolfgang Franz.

# Ausflug zu den Wisenten im Wittgensteiner Land

## Of Borbijer Bladd:

Dii 14 Maa schdarge Bladdschwädzgrubbe voam Heimaadferrein "Alte Vogtei Burbach e.V." raasde fiir korzem noo Aue-Wingeshausen (dadd laid im Witschiland, wär ed noch ned wesse sill). Bai schienstem Wäerer koome se oa de Wisenthütte unn foa doo muuche se sich off en schbannende Äntdägungsraas. Off däem good zwue Schdunn dauernde Rundwannerweech, dää oa unn fiir sich schue e gruesardijes Wannererläbnis beed (bed däen Schdazione "Talquerung, Dachsbau, Steinbastion, Majestätischer Fels"), sooch m'r schue gans ze Oafang dii Wisentherde, auwer doch ii zimmlischer Endfärnung bai äerer Middaachsroo oam Rand foam Wald. Auwer off dem Reggweech hadden dii Wisentherde anschains gemeend, dadd dii aus däem baal 60 km waid wegg geleejene Borbich kummende Wannergrubbe schiine Bilder (berm Abmoolkesdsche) ferdiind hädde unn sue groassde se deräggd oam Rundweech!



Rektor Gödecke und die Mundartlehrkräfte unseres Heimatvereins konnten vor den Sommerferien drei Mundartschüler auf weiterführende Schulen entlassen und überreichten dabei je ein Mundartbuch an Jonas Langenbach, Elias Roth und Shakira Lina Flick.



Seit 15 Jahren unterrichten Elfriede Sahn, Sigrid Kobsch und Werner Kreutz Mundart in der Grundschule Burbach. Das Foto zeigt eingerahmt von Elfriede Sahn und Werner Kreutz die Gruppe, die nach den Sommerferien weiterhin in der Mundart-AG mit dabei sind (von links): Selma Bötsch, Leonie Dräger, Anne Welters, Shaline Emilie Biller, Jonathan Feldmann, Leni Luise Kloos, Johanna Kobsch, Katharina Klein, Nordin Schlich, Ben Joshua Stahl. Fotos: Werner Kreutz

## BURBACHER BRIEF August 2015

### Und auf deutsch:

Die 14-köpfige Mundartgruppe des Heimatvereins "Alte Vogtei Burbach e.V." reiste kürzlich nach

Aue-Wingeshausen. Bei schönstem Wetter erreichte man die Wisent-Hütte und von dort begaben sie sich auf eine spannende Entdeckungsreise. Auf dem gut 2-stündigen Rundwanderweg, der an sich bereits ein großartiges Wandererlebnis bietet (mit den Stationen "Talquerung, Dachsbau, Steinbastion, Majestätischer Fels"), sah man schon frühzeitig die Wisentherde, jedoch zunächst in einiger Entfernung bei ihrer Mittagsrast am Waldesrand. Doch auf dem Rückweg hatte die Wisentherde anscheinend gemeint, dass die aus dem fast 60 km entfernten Burbach angereiste Wandergruppe schöne Fotos verdient hätte und so grasten Sie in unmittelbarer Nähe des Rundweges!

Zum Abschluss der beeindruckenden und spannenden Begegnung mit diesen "sanften Riesen" genoss man noch in der Wisenthütte das gastronomische, sehr schmackhafte Angebot mit einem zünftigen Imbiss. Alles war einfach wunderschön! Werner Kreutz



Die Deckelsplätze-Ofen werden für den nächsten Einsatz vorbereitet. Eine der vielen Aufgaben, um die sich Dieter Gläser kümmert.

Wir freuen uns über jedes weitere Mitglied. Auch wer Ideen und Vorschläge hat: Bitte spricht uns an! Dem Vorstand unseres Heimatvereins Alte Vogtei Burbach e.V. gehören zur Zeit an:

**Volkmar Klein, Beate Diehl, Rose-Marie Moses, Heinz-Günter Diehl, Annerose Diehl, Kurt Fellmer, Dieter Gläser, Waldemar Herr, Bernd Janz, Sigrid Kobsch, Karl Heinz Koch, Werner Kreutz, Helmut Redlich, Horst Schelp, Rüdiger Sahn.**

Unsere Homepage [www.alte-vogtei.de](http://www.alte-vogtei.de) ist auch über diesen QR-Code erreichbar



Der „Burbacher Brief“ erscheint zwei- bis dreimal im Jahr als Information für die Mitglieder des Heimatvereins. Als Einladung zum Museumsfest wird die August-Ausgabe in der ganzen Gemeinde verteilt. Redaktion und Verantwortung: Volkmar Klein Auf der Heister 9 57299 Burbach